

## Инструкция по Инсталляции и эксплуатации беспроводного дистанционного пульта управления (однонаправленного типа)

Модель: РС-LH3А, РС-LH3В

P5416537

### ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ:

#### 1. Техника безопасности.

- HITACHI придерживается политики постоянного улучшения дизайна и технических характеристик своей продукции. Таким образом, HITACHI оставляет за собой право вносить изменения в любое время без предварительного уведомления.
- HITACHI не может предвидеть все возможные обстоятельства, которые могут повлечь за собой потенциальную опасность.
- Данный комплект предназначен для комбинированного использования с воздушными кондиционерами компании HITACHI. НЕ используйте его самостоятельно для других целей или в комбинации с воздушными кондиционерами других производителей.
- Комплект предназначен только для стандартных систем кондиционирования воздуха. Не используйте тепловой насос для других целей, таких как охлаждение пищевых продуктов, сушка одежды или для любых других процессов охлаждения или нагрева.
- Никакая часть Инструкции не может быть воспроизведена без письменного разрешения компании.
- Сигнальные слова (ОПАСНО, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ВНИМАНИЕ) используются для обозначения степени серьезности опасности.

Ниже приведены определения уровней опасности, соответствующие сигнальным словам.

#### **ОПАСНО!**

: указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, приведет к получению серьезных травм или даже летальному исходу.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

: указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, приведет к получению серьезных травм или даже летальному исходу.

#### **ВНИМАНИЕ!**

: используется вместе с символом предупреждения о безопасности, ситуации, если не предотвратить которую, то это может привести к получению травм легкой или средней степени тяжести.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ.**

: полезная информация для оператора и/или обслуживающего сервисного персонала.

- Выполните тестирование работы при необходимости или по окончании монтажных работ. Правила эксплуатации и технического обслуживания необходимо объяснить пользователю в соответствии с Инструкцией по инсталляции и обслуживанию внутреннего блока и данной Инструкцией.
- Предполагается, что пульт будет эксплуатироваться и обслуживаться англоговорящим персоналом. Если это не так, клиенту следует добавить знаки безопасности, предостережения и управления на родном языке.
- Если у вас возникают вопросы, пожалуйста, обращайтесь к вашему дистрибьютору HITACHI.
- В данной инструкции приводится общее описание и информация для беспроводного дистанционного пульта управления.
- Не устанавливайте комплект в следующих местах, или вблизи них. Несоблюдение этого требования может привести к серьезному повреждению дистанционного пульта управления.
  - Местах, где образуется масляный туман (включая машинное масло).
  - Местах, где образуется сероводород или его пар, например, от горячих источников.
  - Местах, где присутствует или образовывается горючий легковоспламеняемый газ.

- Места с большим содержанием соли в окружающем воздухе, например, морское побережье.
- Не устанавливайте пульт ДУ в местах, где присутствует газообразный кремний, местах с повышенной щелочностью или кислотностью атмосферы.

- Если пульт ДУ установлен в больнице или других помещениях, где медицинским оборудованием генерируются электромагнитные волны, обратите внимание на следующее:

- \* Не устанавливайте пульт ДУ в местах, где электромагнитное излучение напрямую воздействует на электрический щит, проводной кабель контроллера или пульт дистанционного управления.

- \* Устанавливайте пульт ДУ на расстоянии не менее 3 м от источников электромагнитного излучения, например, медицинское оборудование, радиостанции и т.п.

- Не устанавливайте пульт в местах, где выходящий из внутреннего блока воздух непосредственно воздействует на него. Это оказывает негативное влияние на работу пульта.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Не включайте электропитание до завершения подготовительных работ для тестирования системы.**

### **ВНИМАНИЕ!**

*Внимательно прочтите эту Инструкцию до инсталляции для корректного использования пульта ДУ. Внимательно прочтите Инструкцию по инсталляции и эксплуатации внутреннего блока.*

## **1. До инсталляции и эксплуатации пульта ДУ.**

В упаковке находятся следующие компоненты. Проверьте их наличие и количество.

Название	Кол-во	Примечания
Беспроводной дистанционный пульт управления (ДУ)	1	Для управления внутренним блоком
Консоль	1	Для пульта ДУ
Батарейки (AAA/ 1.5B Dry Cell)	2	Для электропитания пульта ДУ
Винт	2	Для фиксации консоли на стене

## **2. Установка батареек питания.**

Установите батарейки (AAA/1.5V52) контроллера в следующей последовательности.

(1) Снимите крышку, закрывающую батарейки, сдвигая ее и нажимая на нее в направлении стрелки, как показано на иллюстрации справа.

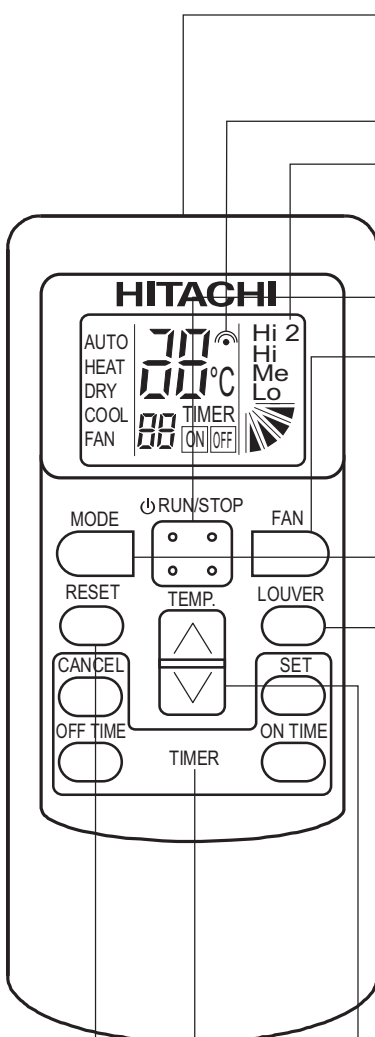
(2) Установите батарейки (обратите внимание на полярность батареек «+» и «-»).



### 3. Название компонентов.

Пульт дистанционного управления:

- Пульт дистанционного управления предназначен для отправки команд о режиме работы, настройках таймера и т.п. на внутренний блок. Направьте передатчик пульта на приемник сигнала внутреннего блока и нажмите кнопку желаемой операции, команды (с помощью инфракрасных лучей) отправляются на внутренний блок.
- Максимальное расстояние для передачи сигнала составляет примерно 6 м. (Возможное расстояние для передачи будет короче, если угол передачи не является вертикальным по отношению к приемнику или если свет электронного типа используется в помещении и т. д.).
- Пульт ДУ PC-LH3B может использоваться только для комбинации комплекта приемника сигнала и внутреннего блока, которые поддерживают режим HIGH2.



- Передатчик сигнала.  
При отправке команд, направляйте передатчик сигнала на приемник сигнала внутреннего блока. На ЖК-дисплее, при отправке команд, мигает индикация.
- Индикация отправки команд.
- Жидкокристаллический дисплей (ЖК-дисплей).  
На ЖК-дисплее отображается заданная температура, работа таймера, положение жалюзи, режим работы, режим воздушного потока и т.д. Настройка скорости вентилятора "HIGH2" не будет отображаться на PC-LH3A. Иллюстрация дисплея, показанная слева, предназначена только для разъяснения. Во время реальной работы, информация на дисплее будет отличаться.
- Кнопка Работа/Остановка.  
При нажатии этой кнопки внутренний блок начнет работать или остановится.
- Кнопка Скорость вентилятора.  
Нажмите эту кнопку для выбора скорости вращения вентилятора. При последовательном нажатии кнопки, последовательно будет изменяться выбранная скорость вращения вентилятора ВЫСОКАЯ2, ВЫСОКАЯ, СРЕДНЯЯ или НИЗКАЯ. (В режиме ОСУШКИ скорость вентилятора фиксируется на значении НИЗКАЯ).

Скорость вентилятора \ Модель	PC-LH3A	PC-LH3B
Hi 2 (ВЫС2)	X	O
Hi (ВЫС)	O	O
Me (СРЕДН)	O	O
Lo (НИЗК)	O	O

O: Доступно X: Не доступно  
HIGH2 не отображается на PC-LH3A.

- ※ Кнопка выбора режима работы.  
При последовательном нажатии кнопки выбора режимов работы, пульт переключает режимы в следующем порядке - НАГРЕВ, ОСУШКА, ОХЛАЖДЕНИЕ и ВЕНТИЛЯТОР. Для выбора автоматического режима работы, нажмите и удерживайте кнопку не менее 3 секунд. Если снова нажать кнопку, режим вернется на ВЕНТИЛЯТОР.
- Кнопка выбора положения жалюзи.  
Используя кнопку, возможно настроить угол воздушного потока и работу автоматического поворачивания жалюзи. При нажатии кнопки, угол изменяется в следующем порядке. (В режимах Охлаждение и Осушка, доступны шаги 1-5 и Автоматическое поворачивание).




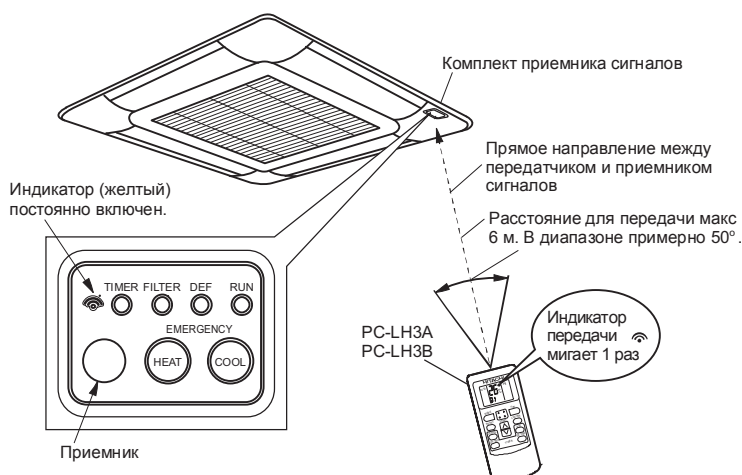
На иллюстрации изображен пульт ДУ PC-LH3B3B.

- Кнопка задания уставки Температуры.  
При нажатии этой кнопки изменяется значение заданной уставки температуры.
- Кнопки настройки Таймера.  
Работой таймера управляют 4 кнопки. Установленное время возможно изменить при нажатии кнопки "ВРЕМЯ ВКЛ" или "ВРЕМЯ ВЫКЛ", для подтверждения изменений, нажмите кнопку "НАСТРОЙКА / SET". Работу таймера возможно отменить при нажатии кнопки "ОТМЕНА".
- Кнопка СБРОС.  
(1) Нажмите кнопку СБРОС для выключения индикации фильтра после его очистки.  
(2) Если внутренний блок остановлен по аварийному сигналу, после устранения неисправности, нажмите кнопку СБРОС для отмены/сброса аварийного сигнала.

## 4. Отправка команд с пульта ДУ.

Команды управления отправляются при нажатии требуемой кнопки на пульте ДУ и направлении передатчика пульта в сторону приемника сигналов внутреннего блока.

- (1) При отправке команды, на пульте ДУ мигает  индикатор (1 раз).
- (2) Светодиод индикации (желтый) на приемнике сигналов внутреннего блока включается и светится постоянно при получении внутренним блоком команд.



### ВНИМАНИЕ!

Если при отправке команд, индикатор (желтый) не включается (хотя команда отправлена), то внутренний блок не получает команду. Отправьте команду еще раз.

### ВНИМАНИЕ!

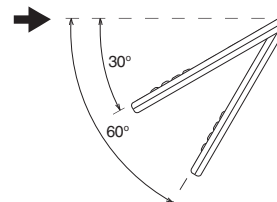
Передатчик пульта ДУ имеет вертикальную направленность к приемнику команд, допустимый угол передачи находится в пределах 50°. Однако, возможное расстояние передачи сигнала уменьшается вдвое, если угол передачи 50°, и становится короче, если в помещении используется электронное освещение.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

На приведенной выше иллюстрации показан внутренний блок кассетного типа (4-х ходовой). Иллюстрации для других моделей частично отличаются.

### Индикация ЖК-дисплея.

При просмотре под определенными углами, информация на ЖК-дисплее (жидкокристаллический дисплей) может быть трудночитаемой. Оптимальный угол обзора варьируется от 60° до 30°, как показано на схеме справа. Если угол просмотра менее 30°, отображаемая индикация слегка блекнет, что делает ее трудночитаемой. Данные качества и характеристики дисплея не являются отклонением от нормы.



## 5. Идентификация внутренних блоков, расположенных рядом.

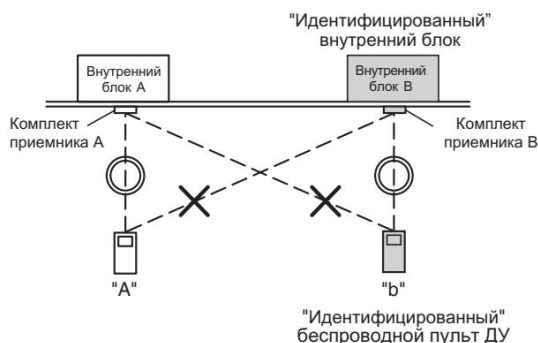
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

**Выключите электропитание внутреннего блока до выполнения настройки DIP переключателей на комплекте приемника сигнала. Иначе, возможно поражение электрическим током.**

Если два внутренних блока установлены рядом, команды от пульта беспроводного дистанционного управления могут приниматься обоими внутренними блоками. Функция «Идентификация внутренних блоков, установленных рядом» позволяет правильно управлять отдельным блоком, не мешая работе другого блока. Как показано на правом рисунке, внутренние блоки А и В установлены рядом. В этом случае блок В имеет настройку «Идентификация внутренних блоков, установленных рядом».

### ПРИМЕЧАНИЕ.

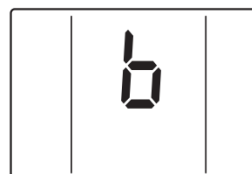
Эту функцию необходимо настроить на приемнике сигналов внутреннего блока. Настройка выполняется в соответствии с Инструкцией по установке для комплекта приемника сигнала или для внутреннего блока.



### < Настройка идентификации внутренних блоков, расположенных рядом >.

Одновременно нажмите и удерживайте в течение не менее 3 секунд кнопки «ON TIME / ВРЕМЯ ВКЛ» и «OFF TIME / ВРЕМЯ ВЫКЛ» на беспроводном пульте дистанционного управления.

На ЖК-дисплее в течение 3 секунд будет отображаться значок «b».

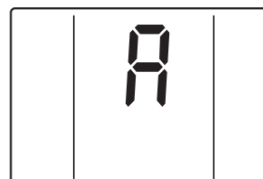


Настройка  
идентифицированного  
внутреннего блока

### < Отмена идентификации внутренних блоков, расположенных рядом >.

Одновременно нажмите и удерживайте в течение не менее 3 секунд кнопки «ON TIME / ВРЕМЯ ВКЛ» и «OFF TIME / ВРЕМЯ ВЫКЛ» на беспроводном пульте дистанционного управления.

На ЖК-дисплее в течение 3 секунд будет отображаться значок «A».



Отмена идентификации  
внутреннего блока

### ПРИМЕЧАНИЕ.

Эту функцию необходимо настроить на приемнике сигналов внутреннего блока. Настройка выполняется в соответствии с Инструкцией по установке для комплекта приемника сигнала или для внутреннего блока.

## 6. Эксплуатация беспроводного пульта ДУ.

При нормальной работе беспроводного пульта дистанционного управления, направьте передатчик сигнала пульта на приемник сигнала внутреннего блока и нажмите кнопку для выбора желаемого режима работы, как описано в разделе 4. «Отправка команд с пульта ДУ».

### ВНИМАНИЕ!

*Если два внутренних блока установлены рядом, команды от пульта ДУ могут быть получены обоими внутренними блоками. Функция идентификации каждого внутреннего блока не применима. Если требуется распознавание внутреннего блока, необходимо выполнить настройки, описанные в разделе 5. «Идентификация внутренних блоков расположенных рядом».*

## 7. Установка пульта ДУ на стене или колонне.

### ВНИМАНИЕ!

*При установке беспроводного пульта ДУ на стене или колонне и отправке команд, приемник сигнала внутреннего блока может не получать сигнал, в зависимости от места расположения беспроводного пульта ДУ.*

(1) Выберите подходящее место для расположения пульта ДУ и установите его, согласовав место установки с клиентом.

Не устанавливайте беспроводной пульт ДУ в следующих местах:

- \* в местах досягаемости пульта ДУ детьми.
- \* где воздух, поступающий из внутреннего блока напрямую воздействует на пульт ДУ.
- \* где присутствуют пары масла и непосредственно диспергированное масло.
- \* в местах с высокой влажностью.

(2) Обратите внимание на следующее в случае, если беспроводной пульт ДУ установлен в месте, где имеется медицинское оборудование, излучающее электромагнитные волны.

(а) Установите пульт ДУ в месте, где электромагнитные волны напрямую не воздействуют на электрический щит внутреннего блока и пульта ДУ.

(в) Держитесь на расстоянии более 3 метров от оборудования, излучающего электромагнитные волны, радиоволны и т. п. для предотвращения передачи электромагнитных помех в воздухе.

(с) В случае возникновения электрических помех в источнике питания внутреннего блока, необходимо установить фильтр для снижения электромагнитных шумов.

(3) Не устанавливайте пульт ДУ в местах, где возможно образование, протекание, задержка или утечка горючего или легковоспламеняемого газа.

4) Установите пульт ДУ на расстоянии более 30 см от кабеля электропитания, при установке пульта ДУ на стене или колонне.

5) Установите удерживающую консоль (аксессуар) на стену с помощью винтов (аксессуары) и вставьте беспроводной дистанционный пульт управления в консоль.

## 8. Тестирование работы при использовании пульта ДУ.


### ВНИМАНИЕ!

*Тестовый запуск не может быть выполнен пультом ДУ в случае, если используются вместе - проводной пульт дистанционного управления и беспроводной пульт ДУ, в случае одновременного использования нескольких блоков (серии SET-FREE и UTOPIA). В таких случаях выполните тестирование работы с помощью проводного пульта дистанционного управления.*

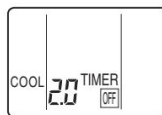
1. Тестирование работы выполните после завершения монтажных работ.

(1) Установите батарейки в беспроводной пульт ДУ.

(2) Включите электропитание внутренних и наружных блоков.

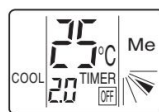
(3) На приемнике сигнала внутреннего блока мигает индикатор (желтый)  (0.25 сек ВКЛ – 0.25 сек ВЫКЛ), затем гаснет. Во время мигания индикатора, внутренний блок не работает, так как происходит процесс инициализации блока.

(2) Включите режим Тестирования работы одновременным нажатием и удерживанием в течение 3 секунд клавиш «SET/Настройка» и «OFF TIME/Время ВЫКЛ». На ЖК-дисплее будет отображаться информация, показанная на иллюстрации справа.




Режим тестового запуска приостановлен.

(3) Включите желаемый рабочий режим нажатием клавиши «MODE/Режим работы».



Режим тестового запуска в рабочем состоянии.

(4) Активируйте режим Тестирования, направив передатчик сигнала на приемник сигнала внутреннего блока и нажав кнопку «RUN / STOP Работа/Остановка». Если команды принимаются внутренним блоком, светодиод «» (желтый) приемника засветится ненадолго. Убедитесь, что команды принимаются корректно и выбранный режим (п. 3) установлен правильно. В режиме Тестирования работы светится светодиод (RUN/Работа) (красный) приемника сигнала внутреннего блока и мигает светодиод (зеленый) «ТАЙМЕР» (0,5 секунды ВКЛ 0,5 секунды ВЫКЛ) (\* 2). Настройка таймера работы составляет 2 часа.

### ВНИМАНИЕ!

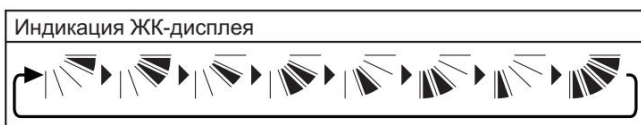
1. Если при отправке команд, индикатор (желтый)  не включается (хотя команда отправлена), то внутренний блок не получает команду. Отправьте команду еще раз.
2. (\*2) – вариант для моделей RPK, светодиод «ТАЙМЕР» включается без мигания.

(5) Отрегулируйте угол жалюзи следующим образом. Воздушные жалюзи имеют механизм автоматического вращения. Не вращайте жалюзи вручную.

(а) Выберите режим ВЕНТИЛЯТОРА, нажав кнопку «РЕЖИМ».

(в) Установите угол наклона жалюзи, нажав кнопку «LOUVER/ЖАЛЮЗИ».

Направление жалюзи изменяется следующим образом. (Для режима Нагрева и Вентилятор).



(6) Остановка Тестирования работы.

(а) Режим Тестирования автоматически завершается через 2 часа.

(в) Режим Тестирования завершается при повторном нажатии клавиши «RUN/STOP Работа/Остановка».

Для завершения Тестирования работы, при оставшемся времени запрограммированного таймера, нажмите клавишу «ОТМЕНА». После завершения Тестирования работы, убедитесь, что красный индикатор (RUN/Работа) и зеленый индикатор (TIMER/Таймер) не светятся.

## 9. Одновременная работа нескольких внутренних блоков.

Несколько внутренних блоков (макс. 16 блоков) могут быть одновременно включены и остановлены беспроводным пультом ДУ. Используйте эту функцию только в том случае, если несколько внутренних блоков установлены в одном помещении. Детальная информация о настройке функции приводится в Инструкции по установке и эксплуатации внутреннего блока.

### ВНИМАНИЕ!

**Не используйте эту функцию, если несколько внутренних блоков установлены в разных помещениях отдельно. Возможно, что в некоторых помещениях рабочее состояние внутренних блоков не будет изменяться.**

